



UNIVERSITE D'ABOMEY- CALAVI (UAC)



FACULTE DES LETTRES, ARTS ET SCIENCES
HUMAINES(FLASH)

DEPARTEMENT DES SCIENCES DU LANGAGE ET DE LA
COMMUNICATION(DSLC)

MEMOIRE DE LICENCE

Option : DIDACTIQUE DU FRANÇAIS

THEME

**“ PROPOSITION POUR L'ETUDE INTEGRALE D'UN
RECUEIL DE CONTES : "*CAS DE POURQUOI LE BOUC
SENT MAUVAIS DE RAOUF MAMA.*”**

Présenté par :

Bruno Vignon ATTINDOVOU

Sous la direction de :

Dr Marcellin HOUNZANGBE

Sous la supervision de :

Maxime da CRUZ

Professeur titulaire de Linguistique des Universités (CAMES)

juin 2016

A ma chère mère, GBEDIGA Célestine.

REMERCIEMENTS

Je voudrais adresser ici mes sincères remerciements :

- au Professeur Maxime da CRUZ pour avoir accepté de superviser ce travail ;
- au Docteur Marcellin HOUNZANGBE, notre maître de mémoire, qui malgré ses multiples préoccupations a accepté diriger ce travail ;
- au Docteur Julien K. GBAGUIDI, chef du DSLC, qui n'a ménagé aucun effort pour nous orienter et conseiller dans la réalisation de mémoire ;
- au Docteur Samuel DJENGUE, chef adjoint du DSLC ;
- à tous les enseignants qui nous ont éduqués et instruit depuis le primaire jusqu'au supérieur, qu'ils soient tous assurés de notre profonde gratitude ;
- à mon père, ATTINDOVOU Benoît qui n'a jamais cessé de me soutenir dans mon parcours scolaire ;
- à mes frères et sœurs ;
- à mes amis : Romaric, Salomon, Cadèche et Gatien pour m'avoir motivé ;
- à M. AFFO Judicaël, Mme BONOU-GBO Zakiath et M. ATCHIKPA Laurent pour leurs soutiens ;
- aux honorables membres de jury qui ont accepté d'apprécier la scientificité de ce travail ;
- tous ceux qui de près ou de loin ont contribué d'une manière ou d'une autre à la rédaction de ce travail.

RESUME

L'exécution des programmes d'enseignement du français au secondaire n'est pas une tâche aisée. Depuis les indépendances, multiples réformes ont été entreprises dans le domaine de l'enseignement du français. Cependant, ces différentes réformes accordent peu de place à l'étude des œuvres de conte au profit des romans. Ce constat est dû à une faible vulgarisation du processus relatif à l'étude des œuvres de conte, la non maîtrise des marques d'une œuvre de conte et la négligence du Canevas pour l'étude d'une œuvre de conte lors des formations de recyclage et de mise à niveau.

Ces faiblesses relevées grâce aux investigations à l'endroit des enseignants et apprenants du Collège d'Enseignement Général de Godomey. Pour les apprenants enquêtés, 82,14% contre 17,85% savent que *Pourquoi le bouc sent mauvais* est étudié en classe de 6^{ème}. Par contre les enseignants reconnaissent avec aisance l'œuvre au programme soit un pourcentage de 63,15% contre une minorité de 36,84%. Mais très peu des enseignants en charge de la classe, abordent l'étude de celle-ci, soit la moitié de leur effectif.

Ce travail de recherche tente d'étudier la situation en abordant la question de la faible exploitation des contes, l'absence des formations professionnelles et spécifiques aux contes. Enfin la faible vulgarisation du canevas pour l'étude de l'œuvre de conte. Pour pallier toutes ces difficultés, le présent travail propose une démarche pédagogique dans le cadre de l'étude intégrale d'une œuvre de conte.

Mots clés : Œuvre, Enseignement, Conte, Roman, Pédagogie.

SOMMAIRE

Dédicace.....	ii
Remerciements.....	iii
Résumé.....	iv
Introduction.....	2
CHAPITRE 1 : GENERALITES.....	4
1-1- Problématique ; objectifs et démarche méthodologique.....	4
1-1-0- Problématique.....	4
1-2- Objectifs du travail.....	4
1-3- Clarification conceptuelle.....	6
CHAPITRE 2 : ENQUETE SUR LE TERRAIN.....	11
2-1- Cadre d'étude et méthodologie.....	11
2-2- Présentation des résultats.....	13
2-3- Analyse des résultats.....	20
CHAPITRE 3 : PROPOSITION DE FICHE PEDAGOGIQUE.....	20
3-1- Proposition de la fiche pédagogique.....	22
Conclusion.....	32
Bibliographies.....	33
Annexes.....	36
Liste des tableaux.....	39
Table des matières.....	40

INTRODUCTION

L'étude des œuvres littéraires, dans l'exécution des différents programmes d'enseignement du français dans le système éducatif, connaît des restructurations périodiques ayant trait aussi bien aux programmes qu'aux approches didactiques. Ainsi, les instructions, les recommandations et les orientations successives adoptées par la direction de l'inspection pédagogique proposent un certain nombre d'œuvres littéraires chaque année pour toutes les promotions. Ce faisant, plusieurs œuvres littéraires de genres variés sont retenues pour être étudié dans les salles de classe avec les apprenants. On peut citer : les nouvelles, les romans, les recueils de poèmes, les contes, les chansons, les pièces de théâtre, les essais, etc.

Dans le cadre du présent mémoire nous avons choisi de travailler sur l'un des genres littéraires sus cités : le conte.

En effet, le conte est un genre littéraire qui exige plusieurs valeurs. Il fait penser à la fois à des aventures ou des évènements imaginaires. D'abord, c'est une manière de construire un récit autour d'un personnage fictif qui devient, au fur et à mesure que l'histoire progresse, personnage public bien caractérisé et inséré parfaitement dans son milieu social, historique et culturel. Ensuite, il a pour vocation de distraire, mais il peut en outre avoir une vertu pédagogique (c'est-à-dire transmettre un enseignement, un message). Sur cette dernière dimension, il est une histoire racontée de générations en générations en vue d'éduquer et de développer chez l'enfant la sensibilité, l'imaginaire et le goût du merveilleux. Il est enfin l'ensemble des récits écrits par un auteur, d'un pays ou d'une région. L'œuvre de conte, est un genre littéraire dont la finalité est de dénoncer ou de parler d'un fait de société. C'est cette dernière valeur qui nous intéresse, car elle permet de faire découvrir aux apprenants une autre forme d'écriture qui diffère de celle du roman ou du poème. Ainsi, la lecture d'un conte suppose la prise en compte d'un certain nombre de dispositions techniques en rapport avec celle-ci. En effet, l'étude des contes, dans les classes connaissent

des difficultés que le présent travail tentera d'aplanir. On pourrait dire que ce sont ces difficultés qui se notent dans l'exécution des programmes d'enseignement sur l'étude des contes. Beaucoup d'enseignants ne les étudient pas du tout ou le font partiellement ou bien font la promesse de l'aborder sans le faire concrètement. Ce constat est fait généralement dans presque tous les collèges et lycées au plan national et dans le Département de l'Atlantique en particulier.

Malheureusement, les formations de recyclage et de mise à niveau organisées ces trois dernières années, n'ont presque pas abordé la question. C'est d'ailleurs, ce qu'atteste la remarque faite par les inspecteurs lors de leur tournée d'inspection dans le collège d'enseignement général de Godomey. C'est dans cette perspective que nous avons choisi de réfléchir sur le thème : ***Proposition pour l'étude intégrale d'un recueil de conte : cas de «pourquoi le bouc sent mauvais de Raouf MAMA».*** L'étude de ce thème sera organisée de la manière suivante :

Le premier chapitre abordera les généralités constituées d'une problématique, des hypothèses et des objectifs et de la démarche méthodologique.

Le deuxième chapitre nous permet d'exploiter et d'analyser les données d'enquêtes relatives aussi bien aux apprenants qu'aux enseignants.

Le troisième et dernier chapitre, porte sur la proposition d'une fiche pour la conduite pédagogique de l'étude d'une œuvre de conte.

CHAPITRE 1 : GENERALITES

1-1- PROBLEMATIQUE ; OBJECTIFS ET DEMARCHE METHODOLOGIQUE

1-1-0-Problématique

L'éducation joue un rôle majeur dans l'acquisition des savoirs humains. Elle constitue le socle du développement durable d'une nation dans ces trois dimensions : économique, sociale et environnementale. C'est à travers elle que les individus sont dotés des connaissances et des compétences nécessaires à l'insertion professionnelle. C'est ce qui justifie les différentes réformes liées au système éducatif béninois depuis les indépendances jusqu'à nos jours.

Ainsi des programmes conçus pendant cette période vise l'amélioration des compétences des enseignants et celles des apprenants à travers des approches pédagogiques, des continuums de connaissances à enseigner et des œuvres littéraires à étudier.

Les ouvrages et les notions à enseigner au niveau des différentes classes et cycle d'étude sont reconduits, améliorés et adaptés à l'avènement d'une nouvelle approche pédagogique.

Mais il faut remarquer que, depuis quelques années, les décideurs du système éducatif béninois ont classé les œuvres littéraires selon leur genre et font partie intégrante des programmes de formation. Pendant environ une dizaine d'année, le système éducatif a adopté une nouvelle approche : l'Approche par Compétences (APC) qui repose sur Enseignement-Apprentissage-Évaluation et sa mise en œuvre avait connu et connaît encore de difficultés :

- Difficultés à exécuter convenablement les compétences disciplinaires et transdisciplinaires ;
- Difficultés liées à l'étude des œuvres au programme dont surtout celles du conte sous le format APC.

Si certains enseignants de l'enseignement secondaire et de la formation technique et professionnelle, de la reconversion et de l'insertion des jeunes fournissent des efforts pour étudier au moins un des ouvrages au programme au cours de l'année, ils choisissent généralement les romans. En conséquence, les œuvres de conte sont négligées au profit des romans : une priorité est faite aux textes et à la littérature. Les quelques rares enseignants, qui abordent et parfois par contrainte ces œuvres de conte, utilisent une démarche qui ne répond pas exactement aux normes requises pour une telle étude.

« C'est pour corriger cette situation, inquiétante qui interpelle les gouvernants et surtout les acteurs du système éducatif béninois dont les enseignants »¹, que nous avons choisi de réfléchir sur le thème : « Proposition pour l'étude d'une œuvre de conte dans l'enseignement secondaire : cas de *Pourquoi le bouc sent mauvais* de Raouf Mama au CEG-Godomey ».

L'étude de ce thème suppose l'élaboration de quelques hypothèses à savoir :

- Le manque de formation sur l'étude des œuvres de conte
- L'absence des modules portant sur un canevas de déroulement de l'étude d'un conte depuis l'avènement de l'APC.

L'ensemble de ces hypothèses conduit à la formulation d'un objectif général et des objectifs spécifiques.

1-2- Objectifs du travail

Ils sont subdivisés en deux types à savoir : l'objectif général et les objectifs spécifiques.

1-2-1- Objectif général

Proposer une démarche pédagogique pour l'étude intégrale du conte : *Pourquoi le bouc sent mauvais* de Raouf Mama.

¹ Adjéran, M. 2011, *Proposition pour une étude intégrale d'une pièce de théâtre dans l'enseignement secondaire au Bénin : Cas de la secrétaire particulière* de Jean PLIYA (communes de Dogbo et de Toviklin), Mémoire de CAPES, ENS/ Porto-Novo, UAC, 53p.

1-2-3- Objectifs spécifiques

La vision fondamentale est de montrer que les œuvres de conte, peuvent être étudiées, tout comme le roman dans nos lycées et collèges. Pour cela, il s'agit de :

- Contribuer à l'amélioration des notions relatives au conte dans le système éducatif formel.
- Proposer une démarche pédagogique pour l'étude intégrale du conte.

1-3- Clarification conceptuelle

1-3-1- Le conte

Conte : Définition et caractère du conte

Selon le Petit Larousse illustré, 1997 le conte est un « récit souvent assez court, des faits, d'aventure imaginaire ». Le conte apparemment naïf qui montre le comportement astucieux d'animaux décrit sous des traits humains et la nature entre les hommes bons et les méchants. Selon Amadou HAMPATE BA, « un conte c'est le message d'hier destiné à demain transmis à travers aujourd'hui... tous les personnages d'un conte ont leurs correspondances en nous-mêmes. Un conte est un miroir où chacun peut découvrir sa propre image »².

Ne perdons pas aussi de vue la définition de Roland Colin pour qui : « le conte est comme un sac profond si loin qu'on y pense, on ramène toujours des poignets de secrets, d'évidence à la fois neuve et vieilles, de recettes de savoirs utiles ou nécessaires »³.

En définitif, le conte est une manière de construire un récit autour d'un personnage fictif qui devient, à mesure que l'histoire progresse, personnage public bien caractérisé et inséré parfaitement dans son milieu social, historique et culturel. C'est une histoire raconté de génération en génération en vue d'éduquer et de développer chez l'enfant la sensibilité, l'imaginaire et le goût du

² Amadou HAMPATE BA. Cité P. NDAK dans conte africain et éducation, l'harmattan, Paris 2003, P.15

³ Roland Colin littérature africaine d'Hier et de Demain Afrique-Univers (ADEC), 1965, P.12

merveilleux. Le conte relevant aussi tant du caractère qu'on aurait cru jusqu'alors propre seulement au mythe. Le conte apparaissait porteur de signification caché qui invitait à ce qu'on cherche la clé.

1-3-2-Les personnages

L'importance d'un personnage peut être mesurée par la part qui prend la résolution de l'action, mais aussi par sa présence en scène qu'on peut étudier.

On distingue :

- le sujet : il est le personnage principal, le héros ;
- l'objet : c'est la personne, la situation sociale... que le héros veut conquérir ;
- les opposants et les adjuvants : ce sont ceux qui s'opposent aux héros ou qui l'aide dans son action.

Pour étudier un récit et en particulier une situation initiale, on pose les questions : oui ? Le héros, quoi ? L'objet, circonstance ? Quand, où, ...

Le schéma actantiel permet de bien déterminer les rôles que jouent les différents personnages du conte.

1-3-3- Le registre littéraire

- **Registre littéraire**

Ce registre permet au type de texte d'offrir sa propre tonalité, c'est-à-dire des éléments caractéristiques qui provoquent chez le destinataire un type d'émotion, de sentiment particulier. On le reconnaît à certains indices particuliers.

- **Registre lyrique**

Il manifeste une expression mélodieuse du sentiment intime de l'auteur.

Ce registre est caractérisé par les champs lexicaux : présence de je/tu, ponctuation expressive, langue soutenue, nombreux modalisateurs.

Notons sa variante élégiaque lorsque les sentiments évoqués sont de l'ordre de la tristesse.

- **Registre épique**

Ce registre vise à provoquer l'admiration. C'est un genre qui signale l'affrontement à des forces qui dépassent la condition humaine, représentation de valeurs symboliques d'une société aristocratique et guerrière. On le remarque par les termes collectifs, superlatifs, hyperboles, gradations, métaphores, personnifications.

On peut rattacher à ce registre le recours au merveilleux dont certains font un registre à part. Il s'agit de l'intervention de forces magiques favorables ou hostiles, mais toujours marquées au sceau de l'imaginaire.

- **Registre burlesque ou contre-épique**

Ce registre se caractérise par l'opposition voulue entre le sujet et son traitement : soit un sujet héroïque est rabaissé par un style familier, voire vulgaire ; soit un sujet trivial est abordé au moyen d'un style soutenu. L'effet recherché est la remise en cause des conventions de genre.

Indices : grivoiserie, représentation des fonctions naturelles, décalage, réification, recherche du grotesque, absurdité, regard décapant...

- **Registre fantastique**

C'est une tournure qui fait irruption brutale d'événements étranges dans un univers réaliste.

Il se caractérise par le champ lexical de l'angoisse, du doute, de la folie, du rêve, de la nuit. Procédés d'évocation, mode de l'ambiguïté, de la confusion, contradiction entre les informations fournies par les sens et la rationalité de l'individu.

- **Registre pathétique**

C'est un énoncé qui provoque la compassion devant les souffrances, un attendrissement en portant les sentiments à une grande intensité.

Il est caractérisé par les champs lexicaux des larmes, de la douleur, de la

démésure, nombreuses exclamations, lamentations, métaphores et comparaisons à forte charge émotive, hyperboles...

- **Registre tragique**

Il exprime le paroxysme d'un conflit qui écartèle le héros noble. Il est marqué par un destin inéluctable qui agit comme une mécanique aveugle. Il laisse surgir un au-delà cruel dans une condition humaine marquée par sa finitude.

Il se caractérise par l'emploi des champs lexicaux de la mort, des passions destructrices, des sentiments héroïques, de la défaite...

- **Registre comique**

Ce registre cherche à provoquer un amusement ou le rire. Il utilise les jeux de mots, les jeux de sonorités, les répétitions, les comparaisons amusantes, les exagérations, les propos absurdes ou familiers... Ce registre exploite toute l'habileté de la tromperie.

On peut lui adjoindre une variante satirique dans laquelle priment la caricature et l'agressivité des ridicules dont on espère la vertu correctrice. L'ironie est une forme subtile de la verve comique par subversion des clichés ou des codes sociaux.

- **Registre oratoire**

C'est une expression qui cherche à persuader le lecteur, les procédés relèvent de l'enthousiasme ou de l'indignation. Recherche du consensus autour de valeurs admises par le groupe.

Indices : emploi massif du je/nous/vous, interrogations et apostrophes, questions oratoires, anaphores, images contrastées, impératif, phrases amples, présence d'antithèses...

On lui rattache la variante polémique caractérisée par la violence des attaques, le dénigrement, le rejet...

1-3-4-Les différents types du conte

Il y a différents types de conte. On distingue :

- Les contes merveilleux : on y rencontre des choses extraordinaires. Ces contes relèvent du domaine de l'imagination. Ils peuvent porter sur différents thématiques : fées, sorcières, ogres, baguette magique, boule de cristal.
- Les contes réalistes : ils sont beaucoup plus proches de la réalité
- Les contes d'animaux : Ces contes mettent en scène des personnages qui sont des animaux. C'est le cas du conte : les trois petits cochons.
- Les contes facétieux : c'est un type de force du moyen âge
- Le conte de randonnée : ce genre de conte est répétitif et énumératif.
- Les contes de sagesse : ils font réfléchir (Andersen)
- Les contes étiologiques : on les reconnaît par des questions pourquoi et comment (histoire comme ça, R. Kipling). structure : SI : Autrefois, action : événement => changement, SF : depuis,...

Les contes d'origine, des origines.

CHAPITRE 2 : ENQUETE SUR LE TERRAIN

2-1- CADRES D'ETUDE ET METHODOLOGIE

2-1-1-Cadre d'Etude

2-1-1-1- Justification

Nous avons choisi de mener notre enquête au CEG de Godomey parce qu'aucune étude sur les œuvres littéraires au programme en français n'a été faite sur l'établissement dans l'arrondissement de Godomey et plus précisément au CEG de Godomey. D'ailleurs, il s'agit d'un grand CEG de l'Atlantique. Une autre raison est qu'il renferme assez de classe de 6^{ème} et même toutes les classes de l'enseignement général, toutes les séries du second cycle (A-B-C-D). Nous avons ainsi jugé nécessaire de nous focaliser notre attention sur la classe de 6^{ème} car c'est sur cette classe que porte notre thème d'étude. De plus elle constitue le début du premier cycle de l'enseignement secondaire général. Cette enquête a été réalisée pratiquement au cours de l'année scolaire. Car, avant cette période, les réponses que nous aurions eues ne seraient pas complètes.

2-1-2-Démarche méthodologique

La démarche méthodologique s'est déroulée en deux grandes étapes :

- La recherche documentaire ;
- L'enquête de terrain qui a consisté à proposer de questionnaires écrits aux groupes cibles que sont les apprenants et les enseignants.

2-1-2-1- Documentation

Pour mieux cerner les contours de notre recherche, nous avons consulté plusieurs documents ayant rapport avec notre thème d'étude. Les bibliothèques des structures ci-après ont servi de cadre à cette exploitation documentaire :

- la bibliothèque de l'UAC ;
- la bibliothèque de la FLASH ;

-la bibliothèque de CENALA Aujourd'hui (INALA).

Le réseau internet nous a aussi permis d'obtenir d'autres données et résultats inaccessibles dans les bibliothèques locales.

2-1-2-2- Échantillonnage

Les principales cibles de notre étude sont les élèves de la classe de 6^{ème} du CEG de Godomey et quelque professeurs de français ayant tenu la classe de 6^{ème} cette année scolaire (2015-2016).Ainsi, il a été retenu :

-Un effectif de Cent-quarante (140) élèves de 6^{ème} du CEG de Godomey dont soixante-cinq(65) filles et soixante-quinze (75) garçons reparti dans quatre différentes classes (6^{ème} M1 –M5-M6-M7) à raison de Trente-cinq (35) élèves par classe de 6^{ème}.

- Dix-neuf(19) professeurs de français.

2-1-2-3- Les techniques et outils d'enquête

Les techniques utilisées pour l'enquête sont : la revue documentaire, l'enquête par questionnaire et l'observation participante.

- **La revue documentaire** est utilisée dans le but d'exploiter des documents existants : les rapports d'enquêtes et d'évaluation de la mise en œuvre des différents programmes : les documents, les ouvrages et renseignements disponibles sur les contes au niveau des systèmes éducatifs ;
- **La technique d'enquête par questionnaire** a permis de collecter les informations auprès des collègues enseignants intervenant dans les classes de 6^{ème} et les apprenants.
- **L'observation participante** est utilisée pour apprécier les comportements et les réactions des uns et des autres face aux questionnaires.

2-1-2-4- Les difficultés rencontrées

Les outils de collecte sont utilisés en adéquation avec les techniques d'observation. On a principalement utilisé les fiches de lecture et de dépouillement, le questionnaire et la grille d'observation.

-Les fiches de lecture permettent d'identifier les ouvrages, les documents lus et de relever les informations importantes pour le travail de recherche ;

- **Les fiches de dépouillement** permettent de vérifier l'existence de certains éléments questionnaires ou d'exploiter les différents résultats.

- **Les questionnaires** élaborés sont adressés aux enseignants et aux apprenants. Ils permettent d'avoir des informations réelles sur l'étude des œuvres du conte notamment *pourquoi le bouc sent mauvais* de **RaoufMama**.

- **La grille d'observation** est une méthode qui consiste à observer la population enquêtée dans ses attitudes et comportements face à l'étude des œuvres en général et celle des contes en particulier.

2-2- Présentation et analyse des résultats

2-2-1- Présentation de l'échantillon

Pour aborder ce problème deux questionnaires ont été réalisés et adressés, l'un à cent-quarante (140) apprenants de la classe de 6^{ème} du CEG Godomey et l'autre à dix-neuf(19) professeurs de français ayant en charge la classe de 6^{ème} pris au hasard.

Tableau a :tableau des apprenants du point de vue de l'effectif

Classe Sexe	6^{ème} M1	6^{ème} M5	6^{ème} M6	6^{ème} M7	Total
Filles	10	23	17	15	65
Garçon	25	12	18	20	75
Effectif	35	35	35	35	140

Ce tableau qui présente les enquêtés au niveau des apprenants montre qu'il y a moins de filles enquêtées que de garçons.

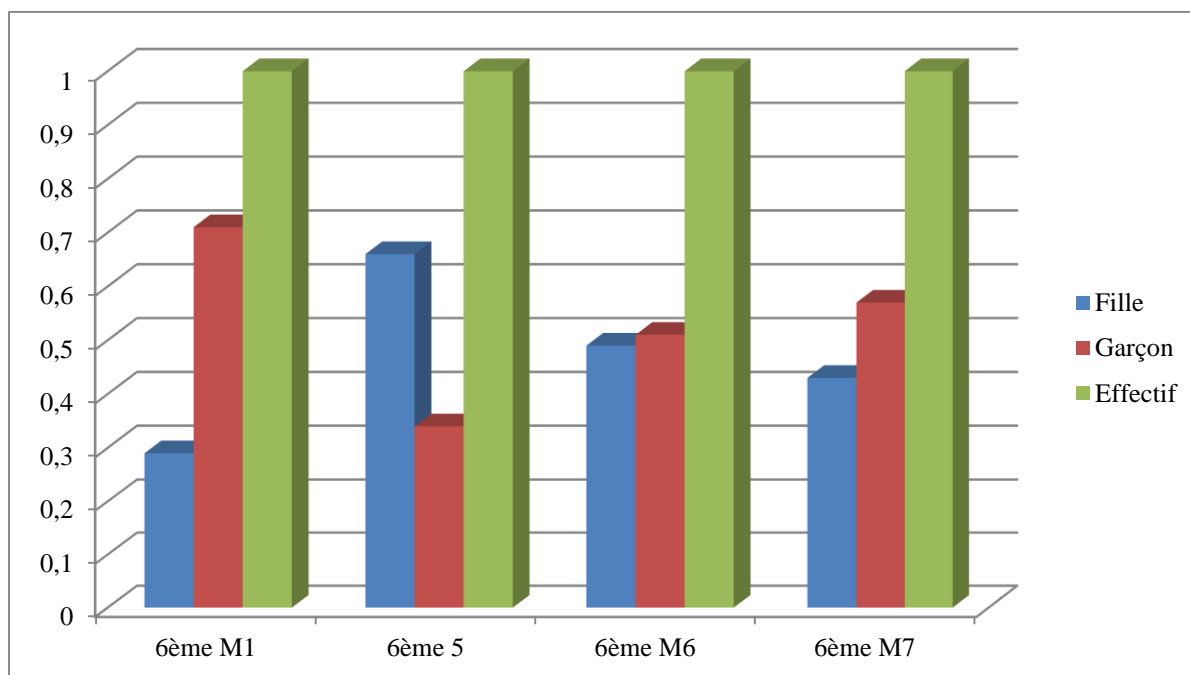
Source : tableau réalisé à partir de nos recherches

Tableau b : tableau des apprenants du point de vue de l'effectif en pourcentage

Classe Sexe	6^{ème} M1	6^{ème} M5	6^{ème} M6	6^{ème} M7	Total
Filles	29%	66%	49%	43%	46%
Garçon	71%	34%	51%	57%	54%
Effectif	100%	100%	100%	100%	100%

Source : tableau réalisé à partir de nos recherches

Diagramme des apprenants du point de vue de l'effectif



Source : diagramme réalisé à partir de nos recherches

Le fait qu'il y ait moins de filles n'est que le fruit d'un hasard lors de la distribution des questionnaires.

2-2-2-Les Variables relatives aux Apprenants

Tableau 1 : La connaissance des œuvres au programme en classe de 6^{ème}

Connaissance des œuvres	Nombre	Pourcentage
Bonne (oui)	115	82.14
Mauvaise (non)	25	17.85
Total	140	100

Ce tableau montre que des 140 apprenants enquêtés, 82,14 % de notre effectif font une idée sur les œuvres au programme et cela suppose qu'ils ont conscience que la lecture est une merveilleuse outille pédagogique. Cependant, 17,85% n'ont aucune idée des ouvrages.

Tableau 2 : Identification des œuvres au programme en classe de 6^{ème}

Œuvres citées	Nombre	Pourcentage
Pourquoi le bouc sent mauvais	29	20,71
Autres	111	79,28
Total	140	100

Ce tableau ci-dessus montre que 20,71% de l'effectif savent que « *Pourquoi le bouc sent mauvais* » est l'œuvre de conte au programme en classe de 6^{ème}, 79.28% ne le connaissent pas du tout ou cite d'autres ouvrages qui ne figurent pas sur la liste des œuvres retenues.

Tableau 3 : L'étude d'une œuvre de conte en 6^{ème}

L'étude d'une œuvre de conte en 6 ^{ème}	Nombre	Pourcentage
Bonne	20	14,29
Mauvaise	120	85,71
Total	140	100

Ce tableau montre que des 140 apprenants 14,29% seulement ont eu la chance d'étudier les œuvres au programme avec leurs enseignants dans les classes antérieures. Les 85,71% autres c'est-à-dire la majorité n'ont pas eu cette chance avec leurs enseignants. Il ressort alors, de ce tableau que certains apprenants finissent le premier cycle sans jamais étudier les œuvres au programme.

Tableau 4 : Compréhension de l'œuvre de conte cette année

Compréhension de l'œuvre cette année	Nombre	Pourcentage
Pas compris	52	37,14
Passable compris	48	34,28
Bien compris	40	28,57
Total	140	100

A la question suivante relative à la compréhension de l'œuvre, les réponses obtenues à l'issue de l'enquête sont relativement concentrés sur le taux de 37,14%.

Tableau 5 : La mise en scène d'une œuvre de conte

La mise en scène d'une œuvre de conte	Nombre	Pourcentage
Pourquoi le bouc sent mauvais	01	0,71
Le scribe et le griot	01	0,71
Le médecin malgré lui	00	0
Le Dilemme	02	1,42
Autres	136	97,14
Total	140	100

Selon les résultats du tableau l'œuvre la plus représentée où la plus mise en scène est *le Dilemme*. Tous les autres ouvrages n'ont connu que des mises en scène dans une proportion très faible.

2-2-3- Les variables relatives aux Enseignants

Tableau 6 : Connaissance des œuvres au programme

Connaissance des œuvres au programme	Nombre	Pourcentage
Oui	12	63,15
Non	7	36,84
Total	19	100

Le tableau ci-dessus montre que 63,15% des enseignants connaissent les œuvres de conte au programme dans la classe de 6^{ème}.

Tableau 7 : Laquelle ou lesquelles de ces œuvres de conte ont été étudié au moins une fois avec vos apprenants

Les œuvres du conte au programme étudiées	Nombre	Pourcentage
Pourquoi le bouc sent mauvais	03	15,78
Le scribe et le griot	02	10,52
Le médecin malgré lui	06	31,57
Autres	08	42,10
Total	19	100

Après les analyses de ce tableau, nous constatons que l'étude intégrale des œuvres de conte n'a pas tellement été effectuée par les enseignants. Mais cela n'est pas passé totalement inaperçu à leur étude.

Tableau 8 : la lecture intégrale d'une œuvre de conte

Méthode de la lecture d'une œuvre de conte	Nombre	Pourcentage
Oui	12	63,15
Non	07	36,84
Total	19	100

63,15% soit douze enseignants connaissent le canevas pour l'étude intégrale d'une œuvre de conte par contre 35,84% reconnaît de ne pas avoir des techniques nécessaires.

Tableau 9 : Une formation sur la lecture entière d'une œuvre de conte

Formation sur la lecture entière d'une œuvre de conte	Nombre	Pourcentage
Oui	04	21,05
Non	15	78,94
Total	19	100

Parmi les enseignants 78,94% affirment de ne pas suivi une formation sur l'étude complète d'une œuvre de conte ; mais les 21,05% déclare avoir suivi une formation dans ce sens.

Tableau 10 : Enseignant non formé

Enseignant non formé	Nombre	Pourcentage
Oui	17	89,47
Non	02	10,52
Total	19	100

Pour parfait le programme soumis à l'appréciation des enseignants, certains se mettent à concevoir des fiches pour répondent plus au moins aux exigences d'une fiche relative à la lecture intégrale d'une œuvre de conte soit 89,47%.

2-3- Analyse des résultats

L'analyse des résultats montre que l'étude détaillée des pratiques pédagogiques, dans nos lycées et collèges sont en train d'être délaissée. Ainsi, ont constat que la plupart des enseignants enquêtés veulent perdurer dans les anciennes méthodes où la routine et l'expérience les rassurent et les soumettent moins aux erreurs. Ces enseignants oublient que c'est seulement celui qui n'entreprend rien qui ne se trompe guère. Ils ne savent également pas que les grandes réussites sont le couronnement d'erreurs et d'échecs bien murés et bien exploités.

D'autres ne sont pas encore en mesure de répondre aux questions en raison du manque de formation à l'enseignement de l'œuvre de conte.

Plus précisément en termes de résultats, les enseignants enquêtés sont tous unanimes sur le fait qu'ils n'ont pas suivi une grande formation sur l'enseignement de l'œuvre de conte. Ceux qui ont la chance de la faire sont en nombre très réduits. Certes, les nouveaux programmes d'études mettent un accent sur ce plaisir éducatif que constitue le conte, mais des dispositions ne sont pas prises pour un bon enseignement de cette discipline. A la question de savoir la connaissance des œuvres de contes au programme, cette fois ci les réponses sont encourageantes puisque la plupart des enseignants donnaient le titre des pièces de conte au programme suivies du nom des auteurs. Mais quant à la question de leur étude, le taux des résultats baisses à une faible valeur et le dilemme, est l'œuvre la plus étudiée avec les apprenants comparativement aux autres œuvres de conte ce qui justifie ce constat est la faible vulgarisation du document « guide » qui donne une orientation claire. Ainsi en vue de cette genre de situation, les enseignants se rabattent sur des documents à leur portée sur les prises de notes de cours à l'université et contourne la réalité. Ce faisant, les méthodes ou les techniques utilisées varient d'un enseignement à un autre d'où l'improvisation et l'incohérence qui caractérisent cet enseignement dans nos lycées et collèges. Rappelons aussi que le constat est d'autant plus amer que les apprenants ignorent totalement les œuvres de conte au programme dans la classe de 6^{ième}. Cela montre qu'une grande importance n'est pas accordée à cet enseignement.

Face à ce tableau sombre, il urge que les autorités compétentes du système éducatif, réagissent promptement pour la rectification éventuelle de ce problème. En attendant que celle-ci ne réagissent, nous proposons une démarche spécifique qui aidera à corriger la situation.

CHAPITRE 3 : PROPOSITION DE FICHE PEDAGOGIQUE

3-1- Proposition de la fiche pédagogique

L'élaboration de fiche pédagogique est un outil important et nécessaire pour l'enseignant. Elle est en amont une pièce à conviction et lui facilite l'enseignement.

Le débordement du caractère pédagogique que révèle la préparation d'une fiche pour l'enseignant doit prendre en compte, dans son déroulement, le volet technique du conte. Pour rester dans les marges requises dédiées à une œuvre de conte, l'enseignant doit d'abord faire une étude de toute la pièce aux apprenants en travail individuel. Il leur pose des questions à certains moments ou les évalue sur l'œuvre pour vérifier le niveau de la lecture. L'enseignant peut faire ensuite des répartitions de toute l'œuvre au groupe formé pour la circonstance. Pour finir, l'enseignant donnera son cours de manière particulière en choisissant des personnages (apprenants). Ces personnages choisiront respectivement les mots auxquels ils associent des voix appropriées pour rester coller à l'œuvre et décrier avec douceur les intentions que celle-ci incarne. Dans cette vision, l'usage des mots doit créer des effets escomptés pour faire toucher du doigt la réalité de l'auteur. L'enseignant doit veiller à ce que la structure du conte merveilleux ne soit pas une simple conversation, mais une sorte de dialogue pour les marques de l'oralité et de l'expressivité aient leur sens.

Ainsi, cette stratégie évitera à l'enseignant d'une part le piège de l'étude d'une œuvre de conte comme un roman qui n'a besoin d'aucun de ces dispositifs. D'autre part, elle aidera les apprenants à briser leur peur de parler avec aisance, à affirmer leurs identités personnelle et culturelle, un des objectifs de l'approche par compétence.

La proposition de la fiche pédagogique se présente comme suit :

Compétence disciplinaire : Lecture

Situation d'apprentissage fondée sur la mémoire

Titre : Lire et étudier une œuvre intégrale

Œuvre: *Pourquoi le Bouc sent Mauvais et Autres contes du Benin*

1. Élément de Planification

1.1. Contenus de formation

1.1.1. Compétences

Compétence transversale n°8 : communiquer de façon précise et appropriée

Compétence transdisciplinaire :

N°1 : affirmer son identité personnelle et culturelle dans un monde en constante évolution ;

N°2 : se préparer à intégrer la vie professionnelle dans une réalisation de vie et d'insertion dans la société.

1.1.2. Connaissance et techniques

- Adaptation aux interlocuteurs
- -Respect de tours de parole
- Ecoute attentive
- Verbe d'opinion

1.1.3. Stratégies, objets d'apprentissage

- Utilisation des ressources rhétoriques
- Coopération avec autrui

1.2. Stratégies d'enseignement/ apprentissage / évaluation

1.2.1. Stratégies d'enseignement / apprentissage

- Stratégies sociales
- Stratégies cognitives
- Stratégies compensatoires

1.2.2. Stratégies d'évaluation

- Stratégies formatives informelles, interactives avec l'enseignement.
- Stratégies formatives informations, interactives entre les apprenants
- Stratégies formatives formelles

1.3. Durée : 14 heures

1.4 Document didactiques

- Guides et programmes d'études de Français de la classe de sixième
- *Pourquoi le bouc sent mauvais et autres contes du Bénin*, éd Kinikini, 170p.

1.5. Evaluation

- Evaluation formative
- Evaluation sommative

1.6. Matériels

- Texte de la situation de départ
- Dictionnaire
- Notes de cours

2. Déroulement

Situation de départ

Autrefois, en Afrique, les grands parents passaient les soirées à raconter à leurs progénitures des contes. Mais aujourd'hui, la télévision, l'internet, les jeux vidéo et les réseaux sociaux ont pris le pas sur cette tradition.

Conscient que ces contes étaient des précieux outils éducatifs et des sources de distractions importantes Raouf Mama, auteur de « *Pourquoi le Bouc sent Mauvais et Autres contes du Bénin* » te présente des contes qui t'informeront sur la culture, les coutumes et les traditions fon.

Tu es invité(e) à le lire et à répondre aux questions qui te seront posées :

Pour ce faire, tu es invité à :

- Exprimer ta perception initiale de la tâche à accomplir, de l'œuvre et de son auteur
- Elaborer des hypothèses de lecture et de mise scène
- Construire le sens de l'œuvre

- Réagir bien par rapport au texte
- Evaluer ta démarche de lecture et ton étude de l'œuvre.

I- Introduction

Capacité n°1 : Exprimer sa perception initiale de la tâche à accomplir de l'œuvre et de son auteur

Activité : Dis ta perception initiale de la tâche à accomplir de l'œuvre et de son auteur.

Consigne :

- 1- Lis attentivement la situation de départ et dis de quoi il est question
- 2- Quelles questions te posent tu sur l'œuvre ?
- 3- Dis ce que tu sais du conte
- 4- Donne le titre de l'œuvre d'étude, précise son genre, son auteur, l'année de sa parution et son éditeur
- 5- Dis ce que tu sais de l'auteur (sa biographie et sa bibliographie)

Stratégie de travail : Travail Individuel (TI) :15mn Travail de Groupe (TG) :25mn Travail en Commun (TC) :30mn

Résultats attendus (à l'appréciation du professeur)

II- Réalisation

Capacité n°2 : Elaborer des hypothèses de lecture et de mise en scène

Activité1 : Formule des hypothèses de lecture et de mise en scène

Consigne :

- 1-A partir du titre, indique à quoi tu t'attends dans l'œuvre
- 2-Interprète l'image de la couverture de la pièce du conte (tenir compte de l'édition)
- 3-Interprète également les couleurs utilisées sur la couverture
- 4-Dis ce que tu penses de la première couverture
- 5-Exprime tes premières impressions de lecture

Résultats attendus

Synthèse

Activité 2 : Découvre de la structure de l'œuvre du conte

Consigne :

- 1- Trouve dans le second paragraphe de la page 141, un mot qui veut dire la même chose qu'hôte.
- 2- Trouve dans ce même paragraphe, un mot dont le contraire est intelligent
- 3- Dis la structure de l'œuvre du conte à étudier (pourquoi le bouc sent mauvais de Raouf Mama).

Résultats attendus : Recherche des notions préliminaire à l'étude d'une œuvre de conte.

Activité 3 : Analyse et interprète l'œuvre à l'aide d'outils de lecture (les méthodes de lecture)

- 1- Dis le personnage le plus important dans l'histoire. Qui est le héros ? Pourquoi ?
- 2- Regroupe les autres personnages qui ont joué un rôle secondaire dans l'histoire
- 3- Recense les thèmes développés dans cette histoire.
- 4- Enumère avec précision les différents actes posés par yogbo dans la suite de l'histoire.
- 5- Réalise le schéma actanciel de l'histoire.

Résultats attendus

Synthèse

- 1- Le personnage est un être de fiction (parfois inspiré d'un model réel) ou à un personnage réel dont la vie romancée.

La lecture de ce conte nous a permis de distinguer le héros de la scène, les personnages secondaires.

- Le héros : c'est le personnage masculin principal d'une œuvre de fiction, qui se distingue par ses qualités exceptionnelles. Le héros dans ce conte est bien Yogbo ; car toute la scène tourne autour de lui.

2- Les personnages secondaires

Les personnages secondaires de ce récit sont entre autres :

- Le roi : le souverain qui possède le taureau et qui a un pouvoir de vie et de mort sur ses sujets.
- Le bourreau : Celui qui se charge d'exécuter les rebelles reconnu par le roi.
- Le canari : L'animal qui délivra Yogbo de la colère du roi et que Yogbo tua par la suite.
- Le Bokonon : Le médecin traditionnel qui a guéri Yogbo.
- Les autres animaux : le taureau, le hibou, etc.

3- Etude thématique

- ✓ Les thèmes développés dans l'histoire sont entre autre: la sottise, la confiance, la reconnaissance et la vanité.
- ✓ Le thème principal est la sottise

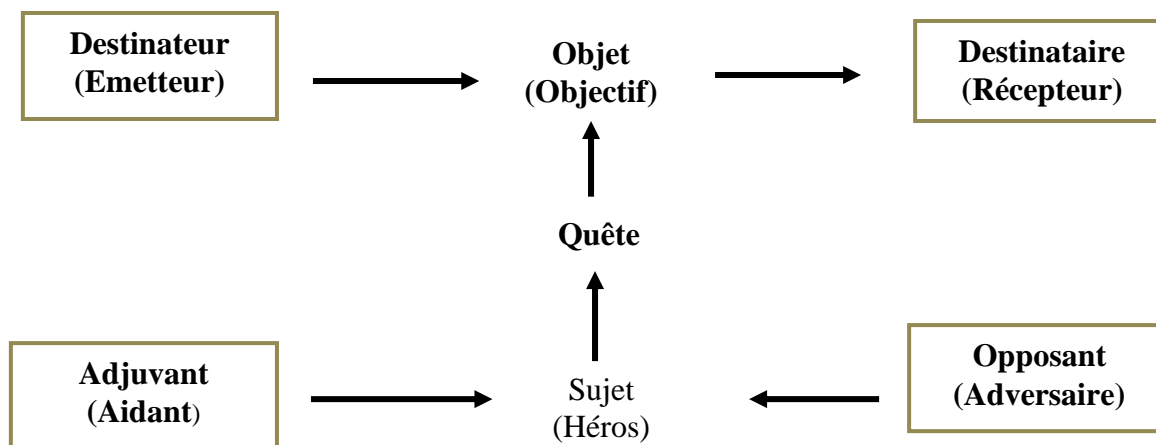
Définition

C'est un manque d'intelligence et ou de jugement. Le bouc a été sot, le canari aussi.

4- Les différents actes posés par Yogbo :

- Il se fait aidé par le Canari ;
- Il tue le canari et le mange, ce qui provoqua ses maux de ventre ;
- Il déverse sur le bouc la gourde contenant l'odeur nauséabonde.

5-



Source : réalisé à partir de nos recherches

Objet : Roi

Destinateur : Yogbo

Destinataire : Canari

Sujet : Yogbo

Adjuvant : le Hibou

Opposant : le Héros

Capacité n°3 : Construire le sens de l'œuvre

Activité : Réponds aux questions suivantes pour mieux comprendre l'œuvre.

Consigne :

- 1- Propose un résumé de l'acte pourquoi le bouc sent mauvais.
- 2- Quelle leçon de morale se dégage de cette histoire ?
- 3- Précise la démarche qui t'a permis de comprendre le contenu et les difficultés que tu as connues
- 4- Cite quelques occasions où tu pouvais mettre en application, ce que tu as appris lors de cette situation d'apprentissage.

Résultats attendus : Identification des éléments caractéristiques d'une œuvre de conte.

1- Résumé possible

On avait pour coutume au temps de nos ancêtres, d'offrir en sacrifice un taureau choisi dans le troupeau du roi. Cette cérémonie qui rassemblait tout le peuple symbolisait la rentrée des récoltes. Avant le jour j, on confiait le taureau à une personne de confiance et Yogbo le Glouton a eu le privilège d'être cette personne de confiance une année.

Mais comme l'indique son nom, Yogbo n'a pas pu contrôler son désir de remplir son ventre. Il a donc mis à mort le taureau, le mangea tout seul et regretta ensuite d'avoir abusé de la confiance du roi. Que pouvait-il faire alors que le jour de la fête est arrivé et échappé à la colère du roi ? Il rechercha la solution chez plusieurs animaux mais seule le canari accepta l'aider. Grâce à ce Canari, il eut la vie sauve. Ingrat qu'il fut, il a laissé une fois encore le désir de remplir son ventre le poussé à savouré avec délice le Canari. Son ventre se mit à gonfler et le médecin traditionnel qui le soigna réussit à conserver dans une gourde l'odeur nauséabonde qui sortait de son ventre. Certain désormais qu'il est frappé d'une terrible malédiction, Yogbo s'empressa vers un fleuve pour déverser le contenu de cette gourde sur un animal tel que le lui a demandé le médecin traditionnel. La tâche ne lui est pas faciles car les animaux qu'il rencontrait doutaient d'un piège et refusèrent de se prêter à son jeu. Malheureusement, le bouc, sotsoit-il, est pris au piège et s'enveloppa depuis ce jour d'une odeur nauséabonde qui refuse de le quitter.

2- La leçon de morale

Il faut réfléchir avant d'agir. Il ne faut pas s'attarder sur les choses vaines.

3- (à réaliser par l'apprenant)

4- (venant de l'apprenant)

Capacité n°4 : Mise en scène

Activité :

Consigne :

- 1- Choisir avec l'aide de tes camarades un metteur en scène.
- 2- Détermine avec tes camarades le rôle du metteur en scène.
- 3- Plante le « décor »
- 4- Dis à tes camarades le rôle du personnage que chaque membre de ton groupe veut jouer
- 5- Apprécie la représentation de la scène faite par tes camarades

Stratégie de travail : Travail Individuel (TI) : 15 min, Travail de Groupe (TG) : 20 min, Travail en Commun (TC) : 30 min

Résultats attendus :

Capacités n°5 : Réagir par rapport à l'œuvre (2 heures)

Activité : Réagis par rapport à l'œuvre (2 heures)

Consigne

- 1-A partir du comportement de yogbo par rapport au canari qui lui avait sauvé la vie, dis ce que tu penses aux bienfaiteurs
- 2-Dis ce que tu penses du rusé de yogbo.
- 3-Apprécie la représentation du conte réalisé par tes camarades

Résultats attendus : Débats et échanges entre apprenants et entre apprenants et enseignants.

III/ Retour et projection (1 heure)

Capacité n°6 : Evaluer sa lecture, sa mise en acte et ses acquis

Activité : Evalue ta lecture, ta mise en acte et tes acquis

Consigne

1-Dis les aspects de l'œuvre aisément abordés.

2-Expose les différentes stratégies que tu as déployées pour la meilleure connaissance de cette œuvre.

3-Enumère les difficultés que tu as rencontrées dans l'étude et la mise en acte de l'œuvre.

4-Dis les intérêts qu'offre l'œuvre aux plans artistique, social et philosophique.

5-Indique à quelles occasions ce que tu as appris te servira.

Résultats attendus : Débats et échanges entre apprenants.

CONCLUSION

Les programmes de formation, de recyclage et autres qu'organise le Ministère de l'Enseignement Secondaire de la Formation Technique et professionnelle, de la reconversion et de l'insertion des jeunes au fur et à mesure que le besoin se fait sentir pour renforcer les capacités pédagogiques des enseignants afin qu'ils puissent assurer au mieux l'éducation des apprenants à eux confié, qui souffrent d'un certain nombre de failles, dont celle qu'a relevé le présent travail. Certains enseignants ne connaissent pas les œuvres de conte au programme encore moins leur étude intégrale. Les arguments avancés est qu'il existe un canevas type qui n'a pas été abordés comme celui des romans pour leur permettre de faire correctement l'étude. De ce fait, certains enseignants ne pousse pas leur curiosité d'en parler dans les salles de classes de peur de dire des contre-vérités, d'autres ose mais en le faisant. Ils s'inspirent des fiches pédagogiques proposées dans les guides et programmes.

A l'issue de tout ceci, il convient que les autorités du système éducatif national réagissent promptement et cela dans de bref délais afin de pallier ce mal '' enseignement'' soit corriger. C'est dans la perspective d'une approche de solutions à ces préoccupations que nous avons proposé une fiche d'étude pédagogique de *pourquoi le bouc sent mauvais* de Raouf Mama et suggère que la formation des enseignants de toutes les catégories soit renforcée et qu'elle insiste sur les points fondamentaux de l'œuvre de conte.

Voilà de façon panoramique l'objectif de notre travail. En menant nos réflexions sur ce thème de recherche, nous n'avons nullement la prétention d'avoir fait un travail exhaustif ou parfait. Ce dont nous sommes certain est que l'étude d'une œuvre de conte dans l'enseignement secondaire traverse de sérieux problèmes et à des conséquences sur l'ensemble du système éducatif. C'est donc à partir de la fin de ces recherches que commencent les débats. Nous espérons que les études ultérieures viendront éclairer davantage notre travail de recherche.

BIBLIOGRAPHIE

ABADIE (M) et GILLIE (A-M), 1979, *L'enfant dans son univers sonore*, Ed. Colin, 218 p.

Adjeran, M. 2011, *Proposition pour une étude intégrale d'une pièce de théâtre dans l'enseignement secondaire au Bénin : Cas de la secrétaire particulière de Jean PLIYA (communes de Dogbo et de Toviklin)*, Mémoire de CAPES, ENS/Porto-Novo, UAC, 53p.

Adjeran, M. 2011, *Proposition pour une étude intégrale d'une pièce de théâtre dans l'enseignement secondaire au Bénin : Cas de la secrétaire particulière de Jean PLIYA (communes de Dogbo et de Toviklin)*, Mémoire de CAPES, ENS/Porto-Novo, UAC, 53p.

BETTELHEIM (B), 1976, *Psychanalyse des contes de fée*, Paris, Ed. Robert Laffont, 405 p.

CALAME – GRIAULE (G). 1970, *Le thème de l'arbre dans les contes africains (Tomes 2)*, Paris, SELAF-20, 139p.

CARRE (O), 1998, *Contes et récits de la vie quotidienne : pratique en groupe inter-humain*, l'Harmattan, 139p.

COLLARDELLE – DIARRASSOUBA (M). 1975, *Le lièvre et l'araignée dans les contes de l'ouest africain*, Paris, UGE, 320p.

DUCOURT (N), 1999, *Contes et diversités de cultures : le jeu du même et de l'autre*, Lyon, 196 p.

EQUILBECQ (F), 1972, *Contes populaires d'Afrique occidentale*, Paris, Maisonneuve et Larousse, 519 p.

ERNY(P), 1981, *L'enfant et son milieu en Afrique noire*, PUF, Paris, 197 p.

FOUDA, (B.J), 1967, *De la littérature orale négro-africaine*, In 1^{er} festival Mondial des Arts nègres, Paris, Présence Africaine, 318 p.

GOROG-KARADY (V) et BAUMGART (U), 1988, *L'enfant dans les contes africains*, Unicef, Paris, 239 p.

GOUGAUD (H), *L'arbre d'amour et de la sagesse : contes du monde entier*, Ed du seuil, Paris, 1992, 215 p.

GUEDOU, G., 1985, *Langue et culture chez les Fons*, Paris, éditions selaf, 524 p.

HOUNZANGBE, M, 2012.*Proposition pour l'étude d'une œuvre théâtrale dans l'enseignement secondaire : cas de "le lion et la perle de WoléSoynika" dans les CEG Kouhounou/ Vêdoko et CEG le Plateau ; mémoire pour l'obtention du CAPES, ENS/ Porto-Novo.*

JEAN (G), 1981, *Le pouvoir des contes*, Casterman, Paris, 239 p.

LEQUEUX (P), 1996, *L'enfant et le conte : le réel et l'imaginaire, l'école*, Paris, 116 p.

MENSAH (I), 2005, *Contes et légendes du Bénin*, Paris, Ed. Karthala, 160 p.

NDAK (P), 2003, *Conte africain et l'éducation*, l'Harmattan, Paris, 250 p.

RIBIERE-RAVERLAT (J), 1997, *Développer les capacités d'écoute à l'école*, Paris, PUF, 182 p.

TAY (A-K-B), 1988, *Socialisation de l'enfant dans le milieu familial et hors de la famille, enfant et développement en Afrique*, Paris, UNESCO, 332 p.

TCHITCHI (Y-T), 1979, *L'araignée dans les contes Aja, mémoire de maîtrise de lettres modernes*, FLASH, UNB, Cotonou, 198 p.

TOWOU (A), 1982, *Au clair de la lune sous les tropiques : contes (Tome1)*, Cotonou, Ed.ABAM, 93 p.

I- WEBOGRAPHIE

[http://www.google.fr/cote et éducation](http://www.google.fr/cote+et+education) (05 /12/15 à 08 heures)

<http://www.etudes-litteraires.com/genres-litteraires>(18/12/15 à 11heures)

<http://www1.easternct.edu/mama/two-ears-and-one-mouth/>(18 /12/15 à 11Heures 30 mn)

<http://www.larousse.fr> (13/01/16 à 07 heures 50 mn)

<http://www.worldcat.org> (22/01/16 à 10Heures 30mn)

<http://illassa-benoit.over-blog.com>(22/01/16 à 11Heures)

ANNEXES

Questionnaire destiné aux apprenants

Bonjour, ce questionnaire ne s'inscrit pas dans le cadre d'une évaluation. Merci de répondre simplement et sincèrement à quelques questions qui nous aideront dans nos recherches. Toutes les informations que vous nous fournirez nous seront utiles et vos réponses seront strictement confidentielles et anonymes.

1- Connais-tu les œuvres au programme en classe de sixième ?

Si oui, cite-les.

.....
.....

2- Connais-tu l'œuvre de conte au programme en sixième ?

Si oui, écris le titre et dis comment l'as-tu connu.

.....
.....

3- As-tu étudié l'œuvre de conte l'année scolaire dernière avec tes professeurs ?

Oui Non

Si oui, laquelle ?

.....
.....

Si non, pourquoi ?

.....
.....

4- Quelle a été ta compréhension de l'œuvre de conte cette année ?

Pas compris Passablement Compris Bien compris

5- comment trouvez-vous la lecture de conte

Difficile Contraignant Facile

6- As-tu présenté une scène de conte d'une œuvre ?

7 -As- tu des propositions à nous faire ?

Merci d'avoir répondu à aux questions

Questionnaire destiné aux enseignants

Bonjour, ce questionnaire s'inscrit dans le cadre de la rédaction de notre mémoire en sciences du langage et de la communication (Linguistique /FLASH-UAC). Les informations que vous nous fournirez sont confidentielles et nous permettront de relever les difficultés pédagogiques liées à l'exercice de notre métier.

1-Identification

NOM :

Prénom(s) :

Sexe : M F

Établissement

- 1- Connaissez-vous les œuvres au programme en sixième ?
- 2- La quelle ou lesquelles de ces œuvre(s) avez-vous étudié avec les apprenants

Enumérez- les

.....

.....

.....

3-Savez-vous comment faire la lecture intégrale d'une œuvre de conte ?

Si oui, comment ?

.....

.....

Si non, pourquoi ?

.....

.....

4-Avez-vous reçu une formation sur la lecture intégrale d'une œuvre de conte ?

Oui Non

5-Avez –vous essayé de vous former dans ce sens ?

Oui Non

6- Avez- vous des suggestions à nous faire ?

Merci pour votre participation

LISTE DES TABLEAUX

N°	TITRE	PAGES
a	Tableau des Apprenants du point de vue de l'effectif	13
b	Tableau des Apprenants du point de vue de l'effectif en pourcentage	14
c	Diagramme des apprenants du point de vue de l'effectif	15
1	La connaissance des œuvres au programme en classe de 6ème	16
2	Identification des œuvres au programme en classe de 6ème	16
3	L'étude d'une œuvre de conte en 6ème	17
4	Compréhension de l'œuvre de conte cette année	17
5	La mise en scène d'une œuvre de conte	18
6	Connaissance des œuvres au programme	18
7	Laquelle ou lesquelles de ces œuvres de conte ont été étudié au moins une fois avec vos apprenants	19
8	la lecture intégrale d'une œuvre de conte	19
9	Une formation sur la lecture entière d'une œuvre de conte	20
10	Enseignant non formé	20

TABLE DES MATIERES

N° D'ORDRES	TITRES	PAGES
	Sommaire	01
	Introduction	02
Chapitre 1 : généralités		04
1-1-0-	Problématique	04
1-2-	Objectifs du travail	05
1-1-2-	Objectif général	05
1-1-3-	Objectifs spécifiques	06
1-3-	Clarification conceptuelle	06
1-3-1	Le conte	06
1-3-2-	Les personnages	07
1-3-3-	Le registre littéraire	07
1-3-4-	Les différents types de conte	10
Chapitre 2 : enquête sur le terrain		11
2-1-	Cadres d'étude et méthodologie	11
2-1-1-	Justification	11
2-1-2-	Démarche méthodologique	11
2-1-2-1-	La documentation	11
2-1-2-2-	Échantillonnage	12
2-1-2-3-	Les techniques et outils d'enquête	12
2-1-2-4-	Les difficultés rencontrées	13
2-2-	Présentation et analyse des résultats	13
2-2-1-	Présentation de l'échantillon	13
2-2-2-	Les variables relatives aux apprenants	16

2-2-3-	Les variables relatives aux enseignants	18
2-3-	Analyse des résultats	20
Chapitre 3 : Proposition de la fiche pédagogique		22
3-1-	Proposition de la fiche pédagogique	22
	Compétence disciplinaire : lecture	22
	Déroulement	22
I-	Introduction	25
	Capacité N°1 : exprimer sa perception initiale de la tâche à accomplir de l'œuvre et son auteur	25
II-	Réalisation	25
	Capacité N°2 : élaborer des hypothèses de lectures et de mise en scène	25
	Capacité N°3 : construire le sens de l'œuvre	28
	Capacité N°4 : mise en scène	30
	Capacité N°5 : réagir par rapport à l'œuvre (2heures)	30
III-	Retour et projection (1heure)	31
	Capacité N°6 : évaluer sa lecture, sa mise en acte et ses acquis	31
	Conclusion	32
	Bibliographie	33
	Annexes	36
	Liste des Tableaux	39
	Tables des matières	40